

Cour fédérale



Federal Court

**Date : 20211117**

**Dossier : T-2169-16**

**Référence : 2021 CF 1250**

[TRADUCTION FRANÇAISE]

**Ottawa (Ontario), le 17 novembre 2021**

**En présence de monsieur le juge Phelan**

**RECOURS COLLECTIF**

**ENTRE :**

**GARRY LESLIE MCLEAN,  
ROGER AUGUSTINE,  
CLAUDETTE COMMANDA,  
ANGELA ELIZABETH SIMONE SAMPSON,  
MARGARET ANNE SWAN ET  
MARIETTE LUCILLE BUCKSHOT**

**demandeurs**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA représentée par  
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**défenderesse**

**ORDONNANCE**

**ATTENDU QUE** la Cour a délivré des ordonnances d'approbation du règlement et d'approbation des honoraires le 19 août 2019, et, ce faisant, a approuvé un montant de

7 000 000 \$ payable en fiducie pour les services juridiques postérieurs à la mise en œuvre fournis par l'avocat du groupe aux membres du groupe des survivants;

**ET ATTENDU QUE** l'approbation des honoraires, datée du 19 août 2019, ordonne à l'avocat du groupe de demander à la Cour d'approuver, sur une base trimestrielle, le transfert d'un montant déterminé de la fiducie pour payer ses honoraires, les débours et les taxes applicables;

**ET VU** la requête écrite des demandeurs visant à faire approuver le paiement des honoraires, des débours et des taxes pour les services juridiques fournis par l'avocat du groupe entre le 1<sup>er</sup> janvier 2021 et le 31 mars 2021;

**LA COUR ORDONNE :**

1. Les honoraires et les débours, TVH comprise, pour les services juridiques postérieurs à la mise en œuvre fournis par l'avocat du groupe entre le 1<sup>er</sup> janvier 2021 et le 31 mars 2021, sont par la présente approuvés au montant de 700 138,10 \$;
2. Le montant ci-dessus peut être retiré des fonds détenus en fiducie à titre de montant réglé au titre des articles 13.02 à 13.04 de la convention de règlement et de l'ordonnance d'approbation des honoraires, datés du 19 août 2019.

« Michael L. Phelan »

---

Juge